

ਲਾਲ / ਕਾਲੇ ਸੰਕੇਤ ਲਈ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਣ ਵਾਲੀਆਂ ਖਾਸ ਕਾਰਵਾਈਆਂ

● ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੂੰ ਘਰ ਰਹਿਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਜਾਂ, ਜੇ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਹਨ, ਤਾਂ ਸਕੂਲ ਦੇ ਸਮੇਂ ਦੀ ਸਮਾਪਤੀ ਤੱਕ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਘਰ ਵਾਪਸ ਆਉਣ ਲਈ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਸਥਿਤੀਆਂ ਹੋਣ ਤੱਕ ਉਥੇ ਹੀ ਰਹਿਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

ਜੇ ਲਾਲ / ਕਾਲਾ ਸੰਕੇਤ ਉਦੋਂ ਜਾਰੀ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਜਦੋਂ ਕੁਝ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਸਕੂਲ ਲਈ ਰਵਾਨਾ ਹੋ ਗਏ ਹਨ –

- ਸਕੂਲ ਲਈ ਰਵਾਨਾ ਹੋਏ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੂੰ ਸਧਾਰਣ ਤੌਰ ਤੇ ਸਕੂਲ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਕਿ ਅੱਗੇ ਦੀ ਸੜਕ ਜਾਂ ਟ੍ਰੈਫਿਕ ਦੇ ਹਾਲਾਤ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਨਾ ਹੋਣ।
- ਸਕੂਲ-ਬੱਸ ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਨੂੰ ਤੂਫਾਨੀ ਮੀਂਹ ਦੀ ਤਾਜ਼ਾ ਸਥਿਤੀ ਬਾਰੇ ਰੇਡੀਓ ਪ੍ਰਸਾਰਣ ਨੂੰ ਸੁਣਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਸੁਨਿਸ਼ਚਿਤ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਸਥਾਨ 'ਤੇ ਲੈ ਜਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ, ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਕਿ ਸੜਕ ਜਾਂ ਟ੍ਰੈਫਿਕ ਦੀਆਂ ਸਥਿਤੀਆਂ ਇਜਾਜ਼ਤ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦੀਆਂ।
- ਸਕੂਲਾਂ ਨੂੰ ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦੀ ਦੇਖਭਾਲ ਕਰਨ ਲਈ ਖੁੱਲੇ ਰਹਿਣਾ ਅਤੇ ਢੁੱਕਵੇਂ ਸਟਾਫ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਜਦੋਂ ਤਕ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਘਰ ਵਾਪਸ ਜਾਣਾ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ।
- ਜਨਤਕ ਪ੍ਰੀਖਿਆਵਾਂ ਦੇ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਨੂੰ ਹਾਂਗ ਕਾਂਗ ਐਗਜ਼ਾਮੀਨੇਸ਼ਨ ਐਂਡ ਅਸੈਸਮੈਂਟ ਅਥਾਰਟੀ ਦੁਆਰਾ ਕੀਤੇ ਗਏ ਐਲਾਨ ਲਈ ਰੇਡੀਓ ਸੁਣਨਾ ਜਾਂ ਟੈਲੀਵਿਜ਼ਨ ਦੇਖਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।
- ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਨੂੰ ਸੁਚੇਤ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸੜਕ 'ਤੇ ਗੰਭੀਰ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਹੜ੍ਹ ਆਉਣ ਅਤੇ ਆਵਾਜਾਈ ਵਿੱਚ ਭੀੜ ਹੋਣ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾ ਹੈ।
- ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਹੜ੍ਹ ਦੇ ਪ੍ਰਵਾਹ ਦੇ ਆਸ ਪਾਸ ਜਾਂ ਹੜ੍ਹ ਵਾਲੇ ਇਲਾਕਿਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਲੰਘਣ ਤੋਂ ਪਰਹੇਜ਼ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਘਰ 'ਤੇ ਸੱਚਮੁੱਚ ਹੜ੍ਹ ਦੀ ਮਾਰ ਪੈ ਸਕਦੀ ਹੈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮੀਂਹ ਘੱਟ ਹੋਣ ਅਤੇ ਹੜ੍ਹ ਦਾ ਪਾਣੀ ਘੱਟ ਤੱਕ ਆਪਣਾ ਘਰ ਖਾਲੀ ਕਰਨ ਬਾਰੇ ਸੋਚਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

SPECIAL ACTIONS TO BE TAKEN FOR RED/BLACK SIGNAL

● Students should stay home or, if already at school, should remain there until the end of school hours and conditions are safe for them to return home.

If the **RED/BLACK** signal is issued when some students have set out for school –

- School-bound students should normally proceed to school unless the road or traffic conditions ahead are not safe.
- School-bus drivers should listen to radio broadcasts on the latest development of the rainstorm and ensure that students are taken to a safe place, normally the school, unless road or traffic conditions ahead warrant otherwise.
- Schools should arrange to be open and appropriately staffed to look after any students arriving until it is safe for them to return home.
- Candidates for public examinations should listen to radio or watch television for an announcement to be made by the Hong Kong Examinations and Assessment Authority.
- Drivers should beware that there are likely to be serious road flooding and traffic congestion.
- People should avoid going near easily flooded watercourses or passing through flooded areas. People whose home may be seriously flooded should consider evacuating their home until the rain has eased and flood water subsided.

ਚੇਤਾਵਨੀ ਸੰਕੇਤਾਂ ਨੂੰ ਜਾਰੀ ਕਰਨ ਸਬੰਧੀ ਨੋਟਿਸ

- 1) ਮੀਂਹ ਹਨੇਰੀ ਚੇਤਾਵਨੀ ਸੰਕੇਤਾਂ ਦੇ ਜਾਰੀ ਕਰਨ ਲਈ ਮੀਂਹ ਦੇ ਮਾਪਦੰਡ ਸਿਰਫ ਮਾਰਗ ਦਰਸ਼ਨ ਲਈ ਹਨ। ਜਦੋਂ ਲੰਬੇ ਸਮੇਂ ਤੱਕ ਮੀਂਹ ਪੈਂਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਸੰਕੇਤ ਜਾਰੀ ਕੀਤੇ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹਨ ਭਾਵੇਂ ਇਹਨਾਂ ਬਾਰਸ਼ ਦੇ ਮਾਪਦੰਡਾਂ ਨੂੰ ਕੁੱਝ ਘੰਟਿਆਂ ਲਈ ਵੀ ਨਹੀਂ ਤੋੜਿਆ ਜਾਂਦਾ।
- 2) ਆਬਜ਼ਰਵੇਟਰੀ ਭਾਰੀ ਬਾਰਸ਼ ਤੋਂ ਕੁਝ ਘੰਟੇ ਪਹਿਲਾਂ ਐਂਬਰ ਸੰਕੇਤ ਜਾਰੀ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰੇਗਾ। ਹਾਲਾਂਕਿ, ਇਹ ਸਮਾਂ-ਸੀਮਾ ਕਾਫ਼ੀ ਘੱਟ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ ਜਦੋਂ ਭਾਰੀ ਮੀਂਹ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਵੱਧਦਾ ਹੈ। ਸਾਰੇ ਐਂਬਰ ਸੰਕੇਤਾਂ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਲਾਲ ਸੰਕੇਤ ਨਹੀਂ ਹੋਣਗੇ।
- 3) ਆਬਜ਼ਰਵੇਟਰੀ ਨਿਰਧਾਰਤ ਮੀਂਹ ਦੇ ਪੱਧਰਾਂ 'ਤੇ ਪਹੁੰਚਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਲਾਲ ਅਤੇ ਕਾਲੇ ਸੰਕੇਤਾਂ ਨੂੰ ਜਾਰੀ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰੇਗੀ। ਹਾਲਾਂਕਿ, ਸਥਾਨਕ ਤੇਜ਼ ਮੀਂਹ ਹਨੇਰੀ ਦਾ ਅਨੁਮਾਨ ਲਗਾਉਣਾ ਬਹੁਤ ਮੁਸ਼ਕਲ ਹੈ। ਸਮਾਂ-ਸੀਮਾ ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ ਬਹੁਤ ਘੱਟ ਹੋਵੇਗਾ। ਇਥੋਂ ਤੱਕ ਕਿ ਅਜਿਹੀਆਂ ਸਥਿਤੀਆਂ ਵੀ ਹੋਣਗੀਆਂ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਪੂਰਵਗਾਮੀ ਐਂਬਰ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਇੱਕ ਲਾਲ ਸੰਕੇਤ ਜਾਰੀ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ, ਇੱਕ ਪੂਰਵਗਾਮੀ ਲਾਲ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਇੱਕ ਕਾਲਾ ਸੰਕੇਤ ਜਾਰੀ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

NOTES ON ISSUANCE OF THE WARNING SIGNALS

- 1) The rainfall criteria for the issuance of rainstorm warning signals are for guidance only. When prolonged rain occurs, the signals may be issued even if these rainfall criteria are not breached for individual hours.
- 2) The Observatory will make an effort to issue the AMBER signal a couple of hours ahead of anticipated heavy rain. However, this lead time may be considerably shorter in case the heavy rain develops rapidly. Not all AMBER signals will be followed by RED.
- 3) The Observatory will endeavour to issue the RED and BLACK signals before the specified rainfall levels are reached. However, local severe rainstorms are extremely difficult to forecast. The lead time will generally be very short. There will even be situations in which a RED signal is issued without a preceding AMBER. Similarly, a BLACK may be issued without a preceding RED.

ਤੂਫਾਨੀ ਮੀਂਹ ਚੇਤਾਵਨੀ ਪ੍ਰਣਾਲੀ RAINSTORM WARNING SYSTEM



ਗਾਂਗ ਕਾਂਗ ਵਿੱਚ ਮੀਂਹ ਦਾ ਮੌਸਮ ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ ਅਪ੍ਰੈਲ ਅਤੇ ਸਤੰਬਰ ਦੇ ਦਰਮਿਆਨ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਮਈ ਅਤੇ ਜੂਨ ਦੇ ਦੌਰਾਨ ਮੀਂਹ ਖਾਸ ਤੌਰ 'ਤੇ ਭਾਰੀ ਅਤੇ ਨਿਰੰਤਰ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਨਾਲ ਆਵਾਜਾਈ ਵਿੱਚ ਭਾਰੀ ਵਿਘਨ ਪੈਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਕਈ ਮੌਕਿਆਂ 'ਤੇ ਵੱਡੇ ਹੜ੍ਹਾਂ ਅਤੇ ਜ਼ਮੀਨ ਖਿਸਕਣ ਦੇ ਨਤੀਜੇ ਵਜੋਂ ਜਾਨੀ ਨੁਕਸਾਨ ਹੁੰਦੇ ਹਨ।

ਮੀਂਹ ਦੇ ਤੂਫਾਨ ਦੀ ਚੇਤਾਵਨੀ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਭਾਰੀ ਮੀਂਹ ਦੀ ਮੌਜੂਦਗੀ ਬਾਰੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਜਾਗਰੂਕ ਕਰਨ ਲਈ, ਜਿਸ ਨਾਲ ਵੱਡੀਆਂ ਰੁਕਾਵਟਾਂ ਆਉਣ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾ ਹੈ ਅਤੇ ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਨਾਲ ਨਜਿੱਠਣ ਲਈ ਜ਼ਰੂਰੀ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੇ ਅੰਦਰ ਤਿਆਰੀ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਨੂੰ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਤਿਆਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਹ ਮੌਸਮ ਦੀਆਂ ਹੋਰ ਗੰਭੀਰ ਚੇਤਾਵਨੀਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਕਿ ਰਾਮ ਸਮੁੰਦਰੀ ਝੱਖੜ ਚੇਤਾਵਨੀ ਅਤੇ ਜ਼ਮੀਨ ਖਿਸਕਣ ਦੀ ਚੇਤਾਵਨੀ ਤੋਂ ਵੱਖ ਹੈ, ਜੋ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੋਣ ਤੇ ਵੱਖਰੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਜਾਰੀ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।

ਚੇਤਾਵਨੀ ਦੇ ਤਿੰਨ ਪੱਧਰ ਹਨ: ਐਂਬਰ, ਲਾਲ ਅਤੇ ਕਾਲਾ।

ਐਂਬਰ ਸੰਕੇਤ ਸੰਭਾਵਤ ਭਾਰੀ ਮੀਂਹ ਬਾਰੇ ਚੇਤਾਵਨੀ ਦਿੰਦਾ ਹੈ ਜੋ ਕਿ ਲਾਲ ਜਾਂ ਕਾਲੇ ਸੰਕੇਤ ਸਥਿਤੀਆਂ ਵਿੱਚ ਬਦਲ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਕੁਝ ਨੀਵੇਂ ਅਤੇ ਮਾੜੇ ਨਿਕਾਸ ਵਾਲੇ ਇਲਾਕਿਆਂ ਵਿੱਚ ਹੜ੍ਹ ਆ ਜਾਵੇਗਾ। ਮੁੱਖ ਸਰਕਾਰੀ ਵਿਭਾਗ ਅਤੇ ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਟ੍ਰਾਂਸਪੋਰਟ ਅਤੇ ਜਨ-ਉਪਯੋਗੀ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੇ ਆਪਰੇਟਰਾਂ ਨੂੰ ਅਲਰਟ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ।

ਲਾਲ ਅਤੇ ਕਾਲੇ ਸੰਕੇਤ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਭਾਰੀ ਮੀਂਹ ਬਾਰੇ ਚੇਤਾਵਨੀ ਦਿੰਦੇ ਹਨ ਜਿਸ ਨਾਲ ਸੜਕ 'ਤੇ ਗੰਭੀਰ ਹੜ੍ਹਾਂ ਅਤੇ ਆਵਾਜਾਈ ਵਿੱਚ ਭੀੜ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਉਹ ਸਰਕਾਰੀ ਵਿਭਾਗਾਂ ਅਤੇ ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਟ੍ਰਾਂਸਪੋਰਟ ਅਤੇ ਜਨ-ਉਪਯੋਗੀ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੇ ਆਪਰੇਟਰਾਂ ਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਤੀਕਿਰਿਆ ਦੀਆਂ ਕਾਰਵਾਈਆਂ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਨਗੇ। ਜਨਤਾ ਨੂੰ ਉਚਿਤ ਕਾਰਵਾਈਆਂ ਕਰਨ ਬਾਰੇ ਸਪੱਸ਼ਟ ਸਲਾਹ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।

ਇੱਕ ਵਾਰ ਜਾਰੀ ਹੋਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ, ਇਹ ਸੰਕੇਤ ਰੇਡੀਓ ਅਤੇ ਟੈਲੀਵਿਜ਼ਨ 'ਤੇ ਪ੍ਰਸਾਰਿਤ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਆਪਣੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਲਈ, ਤਾਜ਼ਾ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਰੇਡੀਓ ਜਾਂ ਟੈਲੀਵਿਜ਼ਨ ਘੋਸ਼ਣਾਵਾਂ ਸੁਣੋ।

The rainy season in Hong Kong is normally between April and September. Rain could be particularly heavy and persistent during May and June, causing severe traffic disruption and on occasions major floods and landslips resulting in casualties.

The rainstorm warning system is designed to alert the public about the occurrence of heavy rain which is likely to bring about major disruptions, and to ensure a state of readiness within the essential services to deal with emergencies. It is independent of other severe weather warnings such as tropical cyclone warning and landslide warning, which will be issued separately where necessary.

There are three levels of warning : AMBER, RED and BLACK.

The AMBER signal gives alert about potential heavy rain that may develop into RED or BLACK signal situations. There will be flooding in some low-lying and poorly drained areas. Key Government departments and major transport and utility operators are put on alert.

The RED and BLACK signals warn the public of heavy rain which is likely to bring about serious road flooding and traffic congestion. They will trigger response actions by Government departments and major transport and utility operators. The public will be given clear advice on the appropriate actions to take.

Once issued, the signals are broadcast over radio and television. For your own safety, listen to radio or television announcements for the latest information.

ਤੂਫਾਨੀ ਮੀਂਹ ਸੰਕੇਤਾਂ ਲਈ ਗਾਈਡ



ਐਂਬਰ ਤੂਫਾਨੀ ਮੀਂਹ ਸੰਕੇਤ

ਗਾਂਗ ਕਾਂਗ ਵਿੱਚ ਭਾਰੀ ਮੀਂਹ ਪਈਆ ਹੈ ਜਾਂ ਆਸ ਹੈ ਕਿ ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ ਇਕ ਘੰਟੇ ਵਿੱਚ 30 ਮਿਲੀਮੀਟਰ ਤੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਪਵੇਗਾ ਅਤੇ ਇਸ ਦੇ ਜਾਰੀ ਰਹਿਣ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾ ਹੈ।

ਕਾਰਵਾਈ

- ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੂੰ ਭਾਰੀ ਮੀਂਹ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਹੜ੍ਹਾਂ ਵਰਗੇ ਖਤਰੇ ਦੇ ਪ੍ਰਭਾਵ ਨੂੰ ਘਟਾਉਣ ਲਈ ਲੋੜੀਂਦੀਆਂ ਸਾਵਧਾਨੀਆਂ ਵਰਤਣੀਆਂ ਚਾਹੀਦੀਆਂ ਹਨ।
- ਮਾਪਿਆਂ, ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ, ਸਕੂਲ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਅਤੇ ਸਕੂਲ-ਬੱਸ ਡਰਾਈਵਰਾਂ ਨੂੰ ਮੌਸਮ, ਸੜਕ ਅਤੇ ਟ੍ਰੈਫਿਕ ਦੀਆਂ ਸਥਿਤੀਆਂ ਬਾਰੇ ਰੇਡੀਓ ਜਾਂ ਟੈਲੀਵਿਜ਼ਨ ਦੀਆਂ ਘੋਸ਼ਣਾਵਾਂ ਨੂੰ ਸੁਣਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।
- ਜਨਤਕ ਪ੍ਰੀਖਿਆਵਾਂ ਦੇ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਨੂੰ ਆਮ ਵਾਂਗ ਪ੍ਰੀਖਿਆ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ, ਪਰ ਜੇ ਮੌਸਮ ਅਚਾਨਕ ਖ਼ਰਾਬ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਰੇਡੀਓ ਸੁਣਨਾ ਜਾਂ ਟੈਲੀਵਿਜ਼ਨ ਦੇਖਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।
- ਕਿਸਾਨਾਂ ਅਤੇ ਮੱਛੀ ਤਲਾ ਦੇ ਮਾਲਕਾਂ, ਖ਼ਾਸਕਰ ਜਿਹੜੇ ਨੀਵੇਂ ਜਾਂ ਹੜ੍ਹ ਤੋਂ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਖੇਤਰਾਂ ਵਿੱਚ ਹਨ, ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਨੁਕਸਾਨ ਘਟਾਉਣ ਲਈ ਲੋੜੀਂਦੀਆਂ ਸਾਵਧਾਨੀਆਂ ਵਰਤਣੀਆਂ ਚਾਹੀਦੀਆਂ ਹਨ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਖੇਤ / ਮੱਛੀ ਤਲਾ ਵਿੱਚ ਅਤੇ ਉਸ ਦੇ ਆਸ ਪਾਸ ਜਲ ਨਿਕਾਸ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਦੀ ਚੈਕਿੰਗ ਅਤੇ ਸਾਫ ਕਰਨਾ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ ਤਾਂ ਜੋ ਇਹ ਸੁਨਿਸ਼ਚਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕੇ ਕਿ ਸਾਰੀਆਂ ਨਾਲਿਆਂ ਬੰਦ ਨਹੀਂ ਹਨ। ਜਿੱਥੇ ਵੀ ਸੰਭਵ ਹੋਵੇ, ਮੱਛੀ ਤਲਾ ਚਾਲਕਾਂ ਨੂੰ ਤਲਾਵਾਂ ਦੇ ਪਾਣੀ ਦਾ ਪੱਧਰ ਘਟਾਉਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਹੜ੍ਹ ਆਉਣ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾ ਹੈ।



ਤੂਫਾਨੀ ਮੀਂਹ ਲਾਲ ਸੰਕੇਤ

ਗਾਂਗ ਕਾਂਗ ਵਿੱਚ ਭਾਰੀ ਮੀਂਹ ਪਈਆ ਹੈ ਜਾਂ ਆਸ ਹੈ ਕਿ ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ ਇਕ ਘੰਟੇ ਵਿੱਚ 50 ਮਿਲੀਮੀਟਰ ਤੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਪਵੇਗਾ ਅਤੇ ਇਸ ਦੇ ਜਾਰੀ ਰਹਿਣ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾ ਹੈ।

ਕਾਰਵਾਈ

- ਮੀਂਹ ਨਾਲ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਖੇਤਰਾਂ ਵਿੱਚ ਬਾਹਰ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਬਾਹਰੀ ਕੰਮ ਮੁਅੱਤਲ ਕਰਨੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ ਜੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਇਲਾਕਿਆਂ ਵਿੱਚ ਮੌਸਮ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਇਜ਼ਾਜ਼ਤ ਨਹੀਂ ਦਿੰਦੀ।
- ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਯਾਤਰਾ ਕਰਨੀ ਹੈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮੌਸਮ ਅਤੇ ਸੜਕ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਬਾਰੇ ਧਿਆਨ ਨਾਲ ਵਿਚਾਰ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।
- ਜੇ ਕੰਮ ਦੇ ਘੰਟਿਆਂ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਲਾਲ ਸੰਕੇਤ ਜਾਰੀ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਮੁਲਾਜ਼ਮਾਂ ਨੂੰ ਆਮ ਵਾਂਗ ਡਿਊਟੀ ਲਈ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ, ਬਸ਼ਰਤਿਏ ਕਿ ਟਰਾਂਸਪੋਰਟ ਸੇਵਾਵਾਂ ਉਪਲਬਧ ਹੋਣ। ਸੁਪਰਵਾਈਜ਼ਰਾਂ ਨੂੰ ਨਿਰਮਤਾ ਵਾਲਾ ਰਵੱਈਆ ਅਪਣਾਉਣ ਲਈ ਉਤਸ਼ਾਹਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਜੇਕਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਟਾਫ ਨੂੰ ਸਮੇਂ ਸਿਰ ਕੰਮ ਤੇ ਪਹੁੰਚਣ ਵਿੱਚ ਸੱਚੀ ਮੁਸ਼ਕਲ ਆਉਂਦੀ ਹੈ।
- ਜੇ ਲਾਲ ਸੰਕੇਤ ਦੌਰਾਨ ਦੇ ਸਮੇਂ ਦੌਰਾਨ ਜਾਰੀ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਅੰਦਰ ਕੰਮ ਕਰ ਰਹੇ ਮੁਲਾਜ਼ਮਾਂ ਨੂੰ ਆਮ ਵਾਂਗ ਡਿਊਟੀ 'ਤੇ ਰਹਿਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਅਜਿਹਾ ਕਰਨਾ ਖ਼ਤਰਨਾਕ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਖੇਤਰਾਂ ਵਿੱਚ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਟ੍ਰਾਂਸਪੋਰਟ ਸੇਵਾਵਾਂ ਮੁਅੱਤਲ ਹੋਣ ਵਾਲੀਆਂ ਹਨ, ਮੁਲਾਜ਼ਮਾਂ ਨੂੰ ਸੁਪਰਵਾਈਜ਼ਰ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰ ਅਨੁਸਾਰ ਅਸਧਾਰਨ ਤੌਰ 'ਤੇ ਛੱਡਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਆਪਣੇ ਵਿਵੇਕ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਦਿਆਂ, ਸੁਪਰਵਾਈਜ਼ਰਾਂ ਨੂੰ ਮੌਸਮ ਅਤੇ ਸੜਕ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਵਿੱਚ ਰੱਖਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।



ਤੂਫਾਨੀ ਮੀਂਹ ਕਾਲਾ ਸੰਕੇਤ

ਗਾਂਗ ਕਾਂਗ ਵਿੱਚ ਬਹੁਤ ਭਾਰੀ ਮੀਂਹ ਪਈਆ ਹੈ ਜਾਂ ਆਸ ਹੈ ਕਿ ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ ਇਕ ਘੰਟੇ ਵਿੱਚ 70 ਮਿਲੀਮੀਟਰ ਤੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਪਵੇਗਾ ਅਤੇ ਇਸ ਦੇ ਜਾਰੀ ਰਹਿਣ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾ ਹੈ।

ਕਾਰਵਾਈ

- ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਭਾਰੀ ਮੀਂਹ ਰੁੱਕ ਨਾ ਜਾਵੇ ਘਰ ਦੇ ਅੰਦਰ ਰਹੋ ਜਾਂ ਇੱਕ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਜਗ੍ਹਾ 'ਤੇ ਸ਼ਰਨ ਲਓ।
- ਖ਼ਤਰੇ ਵਾਲੇ ਖੇਤਰਾਂ ਵਿੱਚ ਬਾਹਰ ਕੰਮ ਕਰ ਰਹੇ ਮੁਲਾਜ਼ਮਾਂ ਨੂੰ ਕੰਮ ਬੰਦ ਕਰਕੇ ਸ਼ਰਨ ਲੈਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।
- ਜਿਹੜੇ ਲੋਕਾਂ ਕੋਲ ਜਾਣ ਲਈ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਥਾਂ ਨਹੀਂ ਹੈ ਉਹ ਗੁੰਝਲ ਭਰਿਆ ਵਿਭਾਗ ਦੁਆਰਾ ਖੋਲ੍ਹੇ ਗਏ ਕਿਸੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਅਸਥਾਈ ਸ਼ੈਲਟਰਾਂ ਵਿੱਚ ਅਸਥਾਈ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸ਼ਰਨ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹਨ।
- ਮਾਲਕਾਂ ਨੂੰ ਸਲਾਹ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਮੀਂਹ ਦੇ ਤੂਫਾਨ ਦੌਰਾਨ ਕੰਮ ਦੇ ਪ੍ਰਬੰਧਾਂ ਬਾਰੇ ਪਹਿਲਾਂ ਸਹਿਮਤੀ ਨਹੀਂ ਦਿਤੀ ਗਈ ਹੋਵੇ, ਉਦੋਂ ਤੱਕ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਕੰਮ ਤੇ ਜਾਣ ਦੀ ਲੋੜ ਨਾ ਪਵੇ।
- ਜੇ ਲੋਕ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਕੰਮ ਤੇ ਹਨ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਉਥੇ ਰਹਿਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਇਹ ਕਰਨਾ ਖ਼ਤਰਨਾਕ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ।

GUIDE TO THE RAINSTORM SIGNALS



AMBER RAINSTORM SIGNAL

Heavy rain has fallen or is expected to fall generally over Hong Kong, exceeding 30 millimetres in an hour, and is likely to continue.

ACTION

- Members of the public should take necessary precautions to reduce their exposure to risk posed by heavy rain, such as flooding.
- Parents, students, school authorities and school-bus drivers should listen to radio or television announcements on the weather, road and traffic conditions.
- Candidates for public examinations should attend the examination as normal, but should listen to radio or watch television in case the weather deteriorates suddenly.
- Farmers and fish pond owners, particularly those in low lying or flood frequented areas, should take the necessary precautions to minimise losses, which include checking and clearing the drainage system within and around the farm/fish ponds to ensure that all the drains are not blocked. Where possible, fish pond operators should reduce the water level of ponds which are likely to be flooded.



RED RAINSTORM SIGNAL

Heavy rain has fallen or is expected to fall generally over Hong Kong, exceeding 50 millimetres in an hour, and is likely to continue.

ACTION

- Employees working outdoors in areas exposed to rain should suspend outdoor duties if weather conditions in those areas so warrant.
- People who have to travel should carefully consider weather and road conditions.
- If the RED signal is issued before working hours, employees should report for duty as usual, provided that transport services are available. Supervisors are encouraged to adopt a flexible attitude in case their staff have genuine difficulties in arriving at work on time.
- If the RED signal is issued during office hours, employees working indoors should remain on duty as usual unless it is dangerous to do so. Employees in areas where transport services are about to be suspended can be exceptionally released at the discretion of the supervisor. In exercising their discretion, supervisors should take into account the weather and road conditions.



BLACK RAINSTORM SIGNAL

Very heavy rain has fallen or is expected to fall generally over Hong Kong, exceeding 70 millimetres in an hour, and is likely to continue.

ACTION

- Stay indoors or take shelter in a safe place until the heavy rain has passed.
- Employees working outdoors in exposed areas should stop work and take shelter.
- People having no safe place to go may take temporary refuge in any of the special temporary shelters opened by the Home Affairs Department.
- Employers are advised not to require their employees to go to work unless prior agreement on work arrangements during rainstorms has been made.
- People who are already at work should stay where they are unless it is dangerous to do so.

知識產權公告

Intellectual Property Rights Notice

本刊物的所有內容，包括但不限於所有資料、地圖、文本、圖像、圖畫、圖片、照片、視像，以及數據或其他資料的匯編(下稱「資料」)，均受知識產權保護。資料的知識產權由香港特別行政區政府(下稱「政府」)擁有，或經資料的知識產權擁有人授予政府，為本刊物預期的所有目的而處理該等資料。任何人如欲使用資料作非商業用途，均須遵守《香港天文台刊物資料的使用條件(非商業用途)》的條款和條件(可於此網頁瀏覽：<https://www.hko.gov.hk/tc/publica/non-commercialuse.htm>)。此外，除非擬議用途符合《香港天文台刊物資料的使用條件(商業用途)》的條款和條件(可於此網頁瀏覽：<https://www.hko.gov.hk/tc/publica/commercialuse.htm>)，並事先取得香港天文台(下稱「天文台」)代表政府所給予的書面授權，否則資料一律嚴禁用作商業用途。如有任何查詢，請以電郵(電郵地址：mailbox@hko.gov.hk)、傳真(+852 2311 9448)或郵遞方式與天文台聯絡。

All contents contained in this publication, including but not limited to all data, maps, text, graphics, drawings, diagrams, photographs, videos and compilation of data or other materials (the “Materials”) are subject to the intellectual property rights which are either owned by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region (the “Government”) or have been licensed to the Government by the intellectual property rights’ owner(s) of the Materials to deal with such Materials for all the purposes contemplated in this publication. The use of the Materials for non-commercial purposes shall comply with all terms and conditions provided in the “Conditions of the Use of Materials available in the Hong Kong Observatory Publications for Non-commercial Purposes” (which can be found at: <https://www.hko.gov.hk/en/publica/non-commercialuse.htm>). Besides, the use of the Materials for commercial purposes is strictly prohibited unless all terms and conditions provided in the “Conditions of the Use of Materials available in the Hong Kong Observatory Publications for Commercial Purposes” (which can be found at <https://www.hko.gov.hk/en/publica/commercialuse.htm>) are complied with and prior written authorisation is obtained from the Hong Kong Observatory (the “Observatory”) for and on behalf of the Government. For enquiries, please contact the Observatory by email (mailbox@hko.gov.hk) or by facsimile (+852 2311 9448) or by post.

免責聲明

Disclaimer

本刊物載列的資料由政府轄下的天文台編製，只供一般參考。政府雖已盡力確保該等資料準確，但政府(包括其僱員及代理人)對於本網站所載資料的準確性、可用性、完整性、是否侵權、可靠性、安全性、適時性、適用性或效用，概不作出明確或暗示的保證、聲明或陳述；在中華人民共和國香港特別行政區法律許可的範圍內，對於任何因使用或不當使用或依據這些資料或不能使用這些資料所產生或與之相關的任何損失、毀壞、損害、傷害或死亡(除因政府或其僱員在受僱工作期間疏忽所引至的傷害或死亡外)，政府亦概不承擔任何法律責任(包括但不限於疏忽責任)、義務或責任。

政府保留權利，按其絕對酌情權隨時略去、刪除或編輯由其編製並載列於本刊物的一切資料，而無須給予任何理由或事先通知。使用者有責任自行評估本刊物所載的各項資料，並在根據該等資料行事之前，加以核實(例如參照原本發布的版本)和徵詢獨立意見。

The information contained in this publication is compiled by the Observatory of the Government for general information only. Whilst the Government endeavours to ensure the accuracy of this general information, the Government (including its servants and agents) makes no warranty, statement or representation, express or implied, with respect to the accuracy, availability, completeness, non-infringement, reliability, security, timeliness, appropriateness or usefulness of the information, contained herein, and in so far as permitted by the laws of the Hong Kong Special Administrative Region of the People’s Republic of China, shall not have any legal liability (including but not limited to liability for negligence), obligation or responsibility for any loss, destruction, damages, injury or death (save and to the extent any such injury or death is caused by the negligence of the Government or any of its employees in the course of employment) howsoever arising out of or in connection with any use or misuse of or reliance on the information or inability to use such information.

The Government reserves the right to omit, delete or edit, all information compiled by the Government in this publication at any time in its absolute discretion without giving any reason or prior notice. Users are responsible for making their own assessment of all information contained in this publication and are advised to verify such information by making reference, for example, to original publications and obtaining independent advice before acting upon it.